

Tani qoraal waa loola jeedo kali ah sida a dukumeenti qalab iyo ayaa leh maya sharci saamayn. The Ururka machadyada samee maaha qaado mid kasta masuuliyada waayo ay waxa ku jira. The dhab ah versions ee ah khuseeya falalka, oo ay ku jiraan iyaga Hordhacyo, yihiin kuwaas la daabacay gudaha ah Rasmi ah Joornaal ee reer Yurub Ururka iyo la heli karo ee EUR-Lex. Kuwaas qoraalada rasmiga ah waa si toos ah loo maro isku xirka dhexdaran gudaha tan dukumeenti

► **KOMISHANKA B** **WAFIICAN XEERKA (EU) 2021/1189 ee 7 Laga yaabaa 2021**

kaabis Xeerka (EU) 2018/848 ee ah Yurub Baarlamaanka iyo ee ah Golaha sidasalaan ah wax soo saarka iyo suuqgeyn ee dhirta taran maaddo ka mid ah organic kala duwanmaaddo ee gaar ah

generaal ama noocyada

(Qoraal leh EEA khuseeya)

(OJ L 258, 20.7.2021, p. 18)

Wax laga beddelay by:

			Rasmi ah Joornaal	
		Maya	bogga	taariikhda
► Guddiga <u>M1</u>	loo wakiishay Xeerka (EU) 2022/923 ee 11 Maarso 2022	L 160	28	15.6.2022

la saxay by:

► **C1** Corrigendum, OJ L 285, 7.11.2022, p. 31 (2021/1189)

▼B

KOMISHANKA WAFIICAN XEERKA (EU) 2021/1189**ee 7 Laga yaabaa 2021**

**Xeerarka kaabista (EU) 2018/848 ee Yurub
Baarlamaanka iyo ee ah Golaha sida salaan ah wax soo saarka iyo
suuqgeyn ee dhirta taran maaddo ee organic kala duwanmaaddo
ee gaar ah general ama noocyada**

(Qoraal leh EEA khuseeya)*Maqaal 1***Mawduuc arrin**

Tani Xeerka dhistaa xeerar ku saabsan ah wax soo saarka iyo suuqgeyn ee dhirta taran maaddo ee organic kala duwan wax ku jira ah macnaha ee Xeerka (EU) 2018/848 kaas yihiin abuur ee beeralayda iyo khudradda noocyada, khudradda faafin maaddo kale ka badan abuur, faafin maaddo ee qurxin dhirta, geedka canabka ah faafin maaddo iyo faafinta dhirta miraha wax, gudaha ah macnaha ee Awaamiirta 66/401/EEC, 66/402/EEC, 68/193/EC, 98/56/EC, 2002/53/EC, 2002/54/EC, 2002/55/EC, 2002/56/EC, 2002/57/EC, 2008/72/EC iyo 2008/90/EC.

Xeerkani ma khuseeyo wareejinta tiro xadidan dhirta taran maaddo ee organic kala duwan maaddo loogu talagalay waayo cilmi baaris saaran, iyo horumarin ee, organic kala duwan maaddo.

*Maqaal 2***Qeexitaanno**

Waayo ah ujeedooyin ee tan Xeerarka, ah soo socda qeexitaanno waa codso:

- (1) 'walxaha kala duwan ee organic' macnaheedu waa kooxaynta dhirta gudaha macnaha ee qodobka 3(18) ee xeer (EU) 2018/848, kaas waa soo saaray sida ku ah shuruudaha ee Maqaal 3 (1) ee in Xeerka;
- (2) 'Waxyaabaha Waalidka' macnaheedu waa walxo kasta oo geedo ah oo laga gudbo ama propa gashan ee kaas ka dhashay gudaha organic kala duwan maaddo;
- (3) 'yar baakadaha' macneheedu waa baakadaha ka kooban abuur kor ku ah ugu badnaan tiro la siiyay waayo gudaha Lifaafa II.

*Maqaal 3***Wax soo saar iyo suuqgeyn gudaha Ururka ee taranka dhirtamaaddo ee organic kala duwan maaddo**

Walxaha taranka dhirta ee walxaha kala duwan ee organic waa in kaliya noqon soo saaray ama la suuq geeyey gudaha ah Ururka, haddii dhammaan ee ah soo socda shuruudaha yihiin la fuliyay:

- (1) waa u hoggaansamo leh ah shuruudaha on:
 - (a) aqoonsiga, sida tixraacay ku gudaha Maqaal 5;
 - (b) nadaafadda iyo gorfayn daahirnimo iyo biqilka, sida tixraacay ku gudahaMaqaal 6;

▼B

- (c) baakad iyo calaamadaynta, sida tixraacay ku gudaha Maqaal 7;
- (2) ay sharaxaad waxaa ka mid ah ah curiyayaasha tixraacay ku gudaha Maqaal 4;
- (3) waa waa mowduuca ku ah rasmi ah xakamaynta raacaya ku Maqaal 9;
- (4) waa waa soo saaray ama la suuq geeyey by hawlwadeennada Hay'ada Caafimaadka Aduunka hoggaansamaan leh ah shuruudaha ku saabsan xog gudaha Maqaal 8; iyo
- (5) waa waa lagu hayo gudaha waafaqsan leh Maqaal 10.

*Maqaal 4***Sharaxaada ee organic kala duwan maaddo**

1. The sharaxaad ee organic kala duwan maaddo waa ka mid ah dhammaan ee ah soo socda curiyayaasha:

- (a) a sharaxaad ee ay sifooyinka, oo ay ku jiraan:
 - (i) sifada phenotypic ee jilayaasha muhiimka ah kuwaas oo ah la wadaago walxaha, oo ay weheliso sharraxaadda kala duwanaanta walxaha iyadoo lagu sifeynayo phenotypic kala duwanaansho la arki karo u dhexeeya shaqsi taran cutubyo;
 - (ii) dukumeenti ee ay khuseeya sifooyinka, oo ay ku jiraan dhinacyada beeraha sida marka la eego wax-soo-saarka, wax-soo-saarka xasilloonida, habboonaanta awoodda nidaamyada wax-gelinta hoose, waxqabadka, iska caabinta abiotic stress, cudur iska caabin, tayada xuduudaha, dhadhan ama midabka;
 - (iii) Natiijooyin kasta oo la heli karo oo ka yimid tijaabooyinka ku saabsan sifooyinka tixraacay ku gudaha dhibic (ii);
- (b) a sharaxaad ee ah nooca ee farsamo loo isticmaalo waayo ah taranta ama wax soo saarka habka ee ah organic kala duwan maaddo;
- (c) Sharaxaada walxaha waalidka loo isticmaalo in lagu taliyo ama lagu soo saaro organic kala duwan maaddo iyo leh wax soo saarka xakamayn barnaamijka loo isticmaalo by ah hawlwadeen walaacsan leh a tixraac ku ah dhaqamada sida loo tixraaco gudaha Baaragaraaf (2) (a) iyo, haddii ay khuseyso, gudaha Baaragaraaf 2 (c);
- (d) a sharaxaad ee ah beerta maamulka iyo xulashada dhaqamada leh a tixraac ku Baaragaraaf 2 (b) iyo, haddii lagu dabaqi karo, ee ah waalidnimo maaddo leh a tixraac ku Baaragaraaf 2 (c);
- (e) a tixraac ku ah dalka ee taranta ama wax soo saarka, leh xog on ah sanad ee wax soo saarka iyo sharaxaad ee ah pedo-cimilada shuruudaha;

2. The maaddo tixraacay ku gudaha Baaragaraaf 1 laga yaabaa noqon dhalin by midee ah soo socda farsamooyinka:

- (a) goyn ee dhowr kala duwan noocyada ee waalidnimo qalab, isticmaalaya goyn habmaamuuska ku soo saar kala duwan organic kala duwan maaddo by bulsheed ee ah farcan, soo noqnoqda dib u beerid iyo kashifid ah kaydka ku dabiici ah iyo/ama aadanaha xulashada, la siiyay in tan maaddo muujinaysaa a sare heerka ee

▼B

hidde kala duwanaansho kaas waa gudaha waafaqsan leh Maqaal 3
(18) ee Xeerka (EU) 2018/848;

▼B

- (b) dhaqamada maamulka beeraha, oo ay ku jiraan xulashada, samaynta ama ilaalinta qalab, kaas waa lagu gartaa by a sare heerka ee hidde kala duwanaansho gudaha waafaqsan leh Maqaal 3 (18) ee Xeerka (EU) 2018/848;
- (c) mid kasta kale farsamo loo isticmaalo waayo taranta ama wax soo saarka ee organic kala duwan qalab, qaadashada galay xisaabta gaar ah Astaamaha ee faafin.

Maqaal 5

Shuruudaha ku saabsan ah aqoonsiga ee abuur badan ee dhirta taran maaddo ee organic kala duwan maaddo

Dhirta taran maaddo ka mid ah organic kala duwan qalab waa noqonla aqoonsan karo on ah saldhig ee dhammaan ee ah soo socda curiyayaasha:

- (1) alaabta waalidka iyo nidaamka wax soo saarka ee loo isticmaalo isgoyska waayo abuurista ee ah organic kala duwan qalab, sida la siiyay waayo gudaha Qodobka 4(2)(a) ama, haddii ay khuseyso, gudaha Qodobka 4(2)(c), ama taariikhda ee ah maaddo iyo ah beerta maamulka dhaqamada, oo ay ku jiraan ha ahaato ah xulashada ayaa leh dhacay si dabiici ah iyo/ama iyada oo loo marayo aadanaha faragelin, gudaha ah kiisaska ee Maqaallo 4(2)(b) iyo 4 (2) (c);
- (2) ah dalka ee taranta ama wax soo saarka;
- (3) tilmaamid ee ah guud furaha jilayaasha iyo ee ah phenotypic kala duwanaansho ee ah maaddo.

Maqaal 6

Shuruudaha ku saabsan ah nadaafadda tayada, gorfayn daahirnimo iyobiqilka walxaha taranka dhirta ee organic kala duwan maaddo

- 1. Walxaha taranka dhirta ee walxaha kala duwan ee organic waa in u hoggaansamaan qodobbada Xeerka (EU) 2016/2031, Komishanka Dhaqangelinta Xeerka (EU) 2019/2072 ⁽¹⁾ iyo falalka kale ee khuseeya korsaday raacaya ku Xeerka (EU) 2016/2031 ku saabsan ah joogitaanka, iyo tillaabooyinka ka dhanka ah, cayayaanka karantiil ee Ururka, waa la ilaaliyaa aagga karantiil cayayaanka iyo Ururka nidaamsan aan karantiil ahayn cayayaanka
- 2. Wixii soo saarka iyo suuq-geynta ee alaabta taranka dhirta ee organic kala duwan maaddo ee calafka dhirta noocyada liiska gudaha Maqaal 2(1)(A) ee Dardaaran 66/401/EEC, ah soo socda qodobbada waa codso:
 - (a) dhibic 1 iyo tiirka u dambeeya ee shaxda ee barta 5 ee Lifaafa I ilaa Dardaaran 66/401/EEC, iyo
 - (b) Qaybta I, dhibcood 2 iyo 3 iyo Qaybta III ee lifaafa II ee Dardaaranka 66/401/EEC.
- 3. Wixii soo saarka iyo suuq-geynta ee alaabta taranka dhirta ee Walxaha dabiiciga ah ee noocyada badarka ee ku taxan qodobka 2(1)(A) ee Dardaaran 66/402/EEC, ah soo socda qodobbada waa codso:

(1) Komishanka Hirgelinta Xeerka (EU) 2019/2072 ee 28 Nofeembar 2019 dejinta shuruudo isku mid ah si loo dhaqan geliyo Xeerarka (EU) 2016/2031 ee ah Yurub Baarlamaanka iyo ah Golaha, sida salaan difaacid cabbiro ka soo horjeeda cayayaanka ee dhirta, iyo burinaya Komishanka Xeerka (EC) Maya 690/2008 iyo wax ka beddelka Komishanka Hirgelinta Xeerka (EU) 2018/2019 (OJ L 319, 10.12.2019, p. 1).

▼B

- (a) dhibic 1 iyo tiirka u dambeeya ee shaxda ee barta 6 ee lifaaqa I ilaa Dardaaran 66/402/EEC;
 - (b) ah saddexaad, lixaad, tobnaad, saddex iyo tobnaad, lix iyo tobnaad, labaatanaad iyo labaatan iyo safka kowaad ee miiska in dhibic 2 (A) iyo dhibic 2(B) ee lifaaqa II ku in Dardaaran,
 - (c) ah u dambeeya tiirka gudaha ah miis gudaha dhibic 3 ee Lifaaqa II ku in Dardaaran;
 - (d) Safka saddexaad iyo safka lixaad ee shaxda barta 4aad ee lifaaqa II ilaa taas Dardaaran
4. Wixii soo saarka iyo suuq-geynta ee alaabta taranka dhirta ee Walxaha dabiiciga ah ee geedka canabka ah oo ku jira macnaha Tilmaamaha 68/193/EEC, ah soo socda qodobbada waa codso:
- (a) Qaybaha 2, 3, 4, 6 iyo 7 iyo barta 6 ee Qaybta 8 ee Lifaaqa I Dardaaran 68/193/EEC;
 - (b) Lifaaqa II ku Dardaaran 68/193/EEC, leh ah marka laga reebo ee dhibic 1 (1).
5. Wixii soo saarka iyo suuq-geynta ee alaabta taranka dhirta ee walxaha kala duwan ee organic ee dhirta qurxinta gudaha macnaha ee Dardaaran 98/56/EC, Maqaal 3 ee Dardaaran 93/49/EEC (¹) waa codsan
6. Wixii soo saarka iyo suuq-geynta ee alaabta taranka dhirta ee Walxaha kala duwan ee dabiiciga ah ee dabocase ee macnaha dardaaranka 2002/54/EC, Dhibco A(1), B(2) iyo B(3) ee lifaaqa Aan dardaarankaas waa codsan
7. Wixii soo saarka iyo suuq-geynta ee alaabta taranka dhirta ee organic kala duwan maaddo ee khudradda noocyada liiska gudaha Qodobka 2(1)(b) ee Dardaaranka 2002/55/EC, Dhibco 2 iyo 3 ee Lifaaqa II ku in Dardaaran waa codsan
8. Wixii soo saarka iyo suuq-geynta ee alaabta taranka dhirta ee organic kala duwan maaddo ee abuur baradhada gudaha ah macnaha Awaamiirta 2002/56/EC, qodobada qaybta ugu hoosaysa ee abuur baradhada gudaha dhibic 3 ee Lifaaqa I iyo gudaha Lifaaqa II waa codsan
9. Wixii soo saarka iyo suuq-geynta ee alaabta taranka dhirta ee organic kala duwan maaddo ee saliid iyo fiber dhirta sida liiska gudaha Maqaal 2 (1) (b) ee Dardaaran 2002/57/EC, ah soo socda qodobbada waa codso:
- (a) dhibic 1 iyo tiirka ugu dambeeya ee shaxda ee barta 4 ee lifaaqa I ilaa Dardaaran 2002/57/EC;
 - (b) Shaxda ku xusan qodobka I(4)(A) ee lifaaqa II, marka laga reebo shuruudaha abuur aasaasiga ah ee *Brassica* ssp. iyo *Sinapis alba* , iyo tiirka ugu dambeeya ee ah miis gudaha dhibic I(5) ee Lifaaqa II ku Dardaaran 2002/57/EC.

(1) Amarka Guddiga 93/49/EEC ee 23 Juun 1993 ee qeexaya jadwalka tilmaamaya shuruudaha lagu daboolayo walxaha faafinta dhirta qurxinta iyo dhirta qurxinta sida waafaqsan Awaamiirta Golaha 91/682/EEC (OJ L 250,

▼B

7.10.1993, p. 9).

▼B

10. Waayo ah wax soo saarka iyo suuqgeyn ee organic kala duwan khudradda faafin iyo beerid qalab, kale ka badan abuur gudaha macnaha Dardaaranka 2008/72/EC, Qodobbada 3 iyo 5 ee Komishanka Dardaaran 93/61/EC ⁽¹⁾, waa codsan

11. Waayo ah wax soo saarka iyo suuqgeyn ee dhirta taran maaddo ee organic kala duwan miro dhirta faafin maaddo iyo miro dhirta loogu talagalay waayo miro wax soo saarka gudaha ah macnaha ee Dardaaran 2008/90/EC, ah soo socda qodobbada waa codso:

- (a) Maqaal 23, marka laga reebo dhibic (1) (b), Maqaallo 24, 26, 27 iyo 27a ee Komishanka Hirgelinta Dardaaran 2014/98/EU ⁽²⁾;
- (b) Lifaafa aniga, II iyo Lifaafa III iyo ah shuruudaha ku saabsan CACmaaddo gudaha Lifaafa IV ku Hirgelinta Dardaaran 2014/98/EU.

12. Baaragaaafyada 2 ilaa 11 ayaa lagu dabaqi doonaa oo kaliya marka la eego falanqaynta shuruudaha nadiifnimada iyo biqilka ee abuurka iyo tayada iyo caafimaadka shuruudaha waayo kale faafin qalab, laakiin maaha leh la xiriira ku kala duwan aqoonsiga iyo kala duwan daahirmimo iyo beerta kormeerid shuruudaha waayo kala duwan aqoonsiga iyo kala duwan daahirmimo ee ah dhirta taran maaddo ee organic kala duwan maaddo.

13. Sida ku cad qodobka 1 ilaa 12aad. hawladeennada laga yaabaa meel on ah suuqa abuur ee organic kala duwan qalab, kaas sameeyo maaha qancin ah shuruudaha leh ixtiraam ku biqilka, la siiyay in ah alaab-qeybiye waxay tilmaamaysaa biqilka heerka ee ah abuur walaacsan on ah calaamad ama si toos ah on ah xirmo.

**▼
C1***Artikel 7***Shuruudaha ku saabsan baakad iyo calaamadaynta ee dhirtataran maaddo ee organic kala duwan maaddo****▼B**

1. Walxaha taranka dhirta ee walxaha kala duwan ee organic ma ku jira gudaha yar baakadaha waa noqon ku jira gudaha baakadaha ama weelasha, kaas yihiin xiran gudaha sida a hab in waxay ma awoodo noqon furay la'aanteed bixitaan caddayn ee faragalin on ah xirmo ama weel.

2. The hawladeen waa ku dhejin on baakadaha ama weelasha ee abuur ama dhirta taran maaddo ka mid ah organic kala duwan maaddo a calaamad gudaha at ugu yaraan mid ee ah rasmi ah luqadaha ee ah Ururka.

Taasi calaamad waa:

- (a) noqon la akhriyi karo, daabacan ama qoran on mid dhinac, aan la isticmaalin iyo si fudud muuqda;
- (b) ka mid ah ah xog dhigay baxay gudaha Lifaafa I ku tan Xeerka;
- (c) noqon jaalle leh a cagaar geesal iskutallaab.

(1) Amarka Guddiga 93/61/EEC ee 2 Luulyo 1993 ee qeexaya jadwalka oo tilmaamaya shuruudaha lagu daboolayo faafinta iyo beerista khudaarta alaab, aan ahayn abuur sida waafaqsan Awaamiirta Golaha 92/33/EEC (OJ L 250, 7.10.1993, p. 19).

(2) Awaamiirta fulinta Komishanka 2014/98/EU ee 15 Oktoobar 2014 Tilmaamaha Golaha 2008/90/EC marka la eego shuruudaha gaarka ah ee hiddaha iyo noocyada dhirta miraha ee lagu tilmaamay lifaafa I, gaar ah shuruudaha ay tahay in ay buuxiyaan alaab-qeybiyeyaal iyo sharciyo

▼B

▼B

3. Halkii ee a sumad, ah xog dhigay baxay gudaha Lifaafa I laga yaabaa noqon si toos ah daabacan ama qoran on ah xirmo ama ah weel. Gudaha in kiis, dhibic 2(c) waa maaha noqon lagu dabaqi karo.
4. Xaaladda baakado yaryar oo hufan, calaamadda waa la dhigi karaa gudaha ah xirmo la siiyay waa waa si cad la akhriyi karo.
5. By hab ee hoos u dhigid laga bilaabo cutubyada 1 ku 4, abuur ee organic Waxyaabo kala duwan oo ku jira baakado xiran iyo kuwo calaamadeysan iyo weelasha laga yaabaa noqon iibiyey ku final isticmaalayaasha gudaha aan calaamad lahayn iyo aan la xidhin baakadaha kor ku ah ugu badnaan tiro la siiyay waayo gudaha Lifaafa II, la siiyay in, on codsi, ah iibsade waa lagu wargeliyay gudaha qorista at ah waqtiga bixinta ku saabsan noocyada, denomination ee alaabta iyo ah tixraac tirada ee ah badan.

*Maqaal 8***Shuruudaha ku saabsan xog ku noqon hayn by hawladeennada**

1. Mid kasta soo saarista hawladeen ama suuq geynta alaabta taranka ee warshadda ee organic kala duwan maaddo waa:

- (a) hayn a nuqul ee ah ogeysiin soo gudbiyay gudaha waafaqsan leh Maqaal 13 (2) ee Xeerka (EU) 2018/848, a nuqul ee ah ku dhawaaqid soo gudbiyay hoostooda Maqaal 39 (1) (d) ka mid ah iyo, xagee lagu dabaqi karo, a nuqul ee ah shahaado helay gudaha waafaqsan leh Maqaal 35 ka mid ah;
- (b) Hubi raadraaca walxaha kala duwan ee organic ee ku jira wax soo saarka nidaamka sida la siiyay waayo gudaha Maqaal (4) (2) (a) ama, haddii lagu dabaqi karo, sida ku xusan Qodobka (4) (2) (c) iyadoo la ilaalinayo macluumaadka oggolaanshaha aqoonsado ah hawladeennada kaas leeyihiin la keenay waalidnimo maaddo ee organic kala duwan maaddo.

The hawladeen waa hayn kuwaas dokumentiyada waayo 5 sanado.

2. The hawladeen soo saarid dhirta taran maaddo ee organic kala duwan maaddo loogu talagalay waayo suuqgeyn waa sidoo kale diiwaanka iyo hayn ah soo socda macluumaadka:

- (a) magac ee ah noocyada iyo diin loo isticmaalo waayo mid walba ogaysiis organic kala duwan maaddo; nooca ee farsamo loo isticmaalo waayo ah wax soo saarka ee organic kala duwan maaddo sida tixraacay ku gudaha Maqaal 4;
- (b) tilmaamid ee ah ogaysiis organic kala duwan qalab sida la siiyay waayo gudaha Maqaal 4;
- (c) goobta taranta ee heterogeneous organic maadada iyo goobta wax soo saarka ee walxaha taranka dhirta organic ee organic kala duwan maaddo sida la siiyay waayo gudaha Maqaal 5;
- (d) aagga dusha sare ee wax soo saarka ee organic kala duwan maaddo iyo tiro soo saaray.

3. The masuul ka ah rasmi ah meydad gudaha waafaqsan leh Awaamiirta 66/401/EEC, 66/402/EEC, 68/193/EEC, 98/56/EC, 2002/53/EC, 2002/54/EC, 2002/55/EC, 2002/56/EC, 2002/57/EC, 2008/72/EC iyo 2008/90/EC waa leeyihiin gelid ku ah xog tixraacay ku gudaha cutubyada 1 iyo 2 ee tan Maqaal.

▼B

*Maqaal 9***Rasmi ah xakamaynta**

Masuuliyiinta awooda u leh Dawladaha xubinta ka ah ama hay'adaha loo igmaday, xagee ah karti leh madaxda leeyihiin loo wakiishay xakamayn hawlaha gudaha sida waafaqsan Cutubka III ee Ciwaanka II ee Xeerka (EU) 2017/625, waa fulin khatar ku salaysan kontaroolada rasmiga ah gudaha xiriir la leh wax soo saarka iyo suuqgeynta walxaha taranka dhirta ee kala duwanaanta dabiiciga ah qalab si loo hubiyo u hoggaansanaanta iyadoo la raacayo shuruudaha Qodobbada 4-aad. 5, 6, 7, 8 iyo 10 ee tan Xeerka.

Tijaabada biqilka iyo nadiifinta falanqaynta waa in lagu sameeyaa gudaha waafaqsan leh ah lagu dabaqi karo hababka ee ah Caalami Abuurka Tijaabinaya Ururka.

*Maqaal 10***Dayactirka ee organic kala duwan maaddo**

Halkee dayactirid waa suurto gal, ah hawladeen Hay'ada Caafimaadka Aduunka ayaa leh ogaysiis ah organic kala duwan maaddo ku ah karti leh madaxda raacaya ku Maqaal 13 ee Xeerka (EU) 2018/848, waa ilaali ah ugu weyn sifooyinka walxaha wakhtiga ogeysiintiisa, ugu muhiimsan wasakhaynta inta ay suuqa ku sii jirto. Dayactirkaas ayaa noqon doona la qabtay sida ku aqbalay dhaqamada habaysan ku ah dayactirid walxaha kala duwan sida. Hawlwadeenka ka mas'uulka ah ugu weyn kiraynta waa hayn diiwaanada ee muddada iyo nuxurka ee dayactirid.

Mar walba, masuuliyiinta awooda u leh waa inay lahaadaan gelitaanka dhammaan diiwaanada uu hayo hawladeenka ka mas'uulka ah walxaha, si loo hubiyo dayactirid. Hawlwadeenku waa inuu xafidaa diiwaannadaas 5 sano kadib daqiiqad ah dhirta taran maaddo ee organic kala duwan maaddo waa maaha la suuq geeyey mar dambe.

*Maqaal 11***Gelida galay xoog iyo codsi**

Xeerkan geli doona xoog saar maalintii labaatanaad soo socda in ee ay daabacaad gudaha ah *Rasmi ah Joornaal ee ah Yurub Midowga* . Waxaa waa codsan ka 1 Janaayo 2022.

Xeerkani waa inuu noqdaa mid gebi ahaanba dhaqan gala oo si toos ah loogu dhaqmo dhammaan Xubin Gobolada



Lifaaqa I

MACLUUMAADKA KU BE SET BAXA DAAR THE LABEL OF THE
Baakadaha ASBIXIYAY FOR IN MAQAAL 7(2)(b)

- A. The calaamad waa ka mid ah ah soo socda macluumaadka:
1. diinta ee kala duwan maaddo, oo ay weheliso weedha Organic kala duwan qalab';
 2. 'Ururka xeerar iyo heerarka';
 3. magaca iyo cinwaanka hawladeenka xirfadlaha ah ee ka mas'uulka ah ku dhejinta sumad, ama ay diiwaangelinta code;
 4. dalka ee wax soo saarka;
 5. nambarka tixraaca ee uu bixiyo hawladeenka xirfadlaha ah ee ka mas'uulka ah dhejinta ah calaamadaha;
 6. bil iyo sanad ee xidhiidh, soo socda ah muddada: 'xiran';
 7. noocyada, oo lagu tilmaamay ugu yaraan hoostiisa magaca botanical, kaas oo laga yaabo in lagu bixiyo soo koobay qaab iyo la'aanteed ah qorayaasha magacyo, gudaha romaan jilayaasha;
 8. shabag la sheegay ama miisaan guud, ama nambar lagu dhawaaqay haddii ay dhacdo iniinaha, marka laga reebo yar baakadaha;
 9. xagee miisaanka la tilmaamay iyo walxaha kiciya, ama kale oo adag wax lagu daro yihiin loo isticmaalo, ah dabeecadda ee ah wax lagu daro iyo sidoo kale ah qiyaas ahaan saamiga u dhexeeya ah miisaanka ee saafi ah abuur iyo ah wadar ahaan miisaanka;
 10. macluumaadka ku saabsan alaabta ilaalinta dhirta lagu dabaqay taranka geedka agabka sida loogu baahan yahay Qodobka 49(4) ee Xeer-nidaamiyaha (EC) No1107/2009 ee ah Yurub Baarlamaanka iyo ee ah Golaha ⁽¹⁾;
 11. ah biqilka heerka halkee, raacaya ku Maqaal 6 (13) ee tan Xeerarka, organic kala duwan maaddada qabta maaha buuxi shuruudaha si ixtiraam leh ku biqilka.
- B. The diin tixraacay ku gudaha dhibic A.1. waa maaha sabab ay isticmaalayaasha dhibaatooyin sida salaan aqoonsi ama taran iyo waa maaha:
- (a) noqon isku mid ah ama u badan tahay ku noqon wareersan leh a diin hoostooda kaas mid kale kala duwanaansho ama organic kala duwan maaddo ee ah isku mid ah ama ee a si dhow la xidhiidha noocyada waa galay gudaha ah rasmi ah diwaangeli ee dhirta noocyo ama a liiska ee organic kala duwan maaddo;
 - (b) noqon isku mid ah ama u badan tahay ku noqon wareersan leh kale magacaabista kaas yihiin Caadi ahaan loo isticmaalo suuq-geynta badeecadaha ama ay tahay in la ilaaliyo hoostooda kale sharci;
 - (c) marin habaabin ama sababto jahawareer ku saabsan sifooyinka, qiimaha ama kuwa aqoonsiga ee ah organic kala duwan qalab, ama ah aqoonsiga ee ah dhaqdhaqaaale.

(1) Xeerka (EC) Maya 1107/2009 ee ah Yurub Baarlamaanka iyo ee ah Golaha ee



21 Oktoobar 2009 oo ku saabsan gelinta alaabta ilaalinta dhirta ee suuqa iyo burinaya
Awaamiirta Golaha 79/117/EEC iyo 91/414/EEC (OJ L 309, 24.11.2009, p. 1).

▼B

Lifaaqa II

MAXIMUM TIRADA OF SEED IN YAR Baakadaha ASTIXRAACAY KU
IN MAQAAL 7(5)

Noocyada	Ugu badnaan shabaqa tiro ee ah abuur (kg)
Calafka dhirta	10
Dabocase	10
badarka	30
Saliid iyo fiber dhirta	10
Abuurka baradhada	30
Khudaar abuur:	
Digirta	5
Basasha, chervil, dhir, isbinaajka dabocaseama chard, dabocase cas ama beetroot, bagalka, biyo qaraha, ubbo, dhuuxa, karootada, dabocase, scorzonera ama madow salsify, isbinaajka, galley-salad ama wankasalaar	0,5
Dhammaan kale khudradda noocyada	0,1